LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE

DU 9 AU 23 SEPTEMBRE 2015 I BIMENSUEL Nº438

énergies



www.ville-gardanne.fr
F1 VilledeGardanne
G @VilledeGardanne



GROS PLAN



Au lycée de Valabre, les élèves de seconde et les professeurs Julien Pailhes et Michel Petrini ont mené à bien leur projet de mare pédagogique. Faune et flore s'y développent dans d'excellentes conditions dans un environnement propice. Un nouvel outil pédagogique est né, avec l'aide des services techniques de la ville chaudement remerciés.

SOMMAIRE

GARDANNE EN ACTION

Les actus	4/7
Une ville en mouvement Un défenseur du droit à votre service ; De nouvelles lignes de bus	8/9
Service gagnant Sur le pont tout l'été	10/11
Made in Gardanne Trois minutes à -140°C	12
Dossier Roger Meï et son équipe réélus cet été	13/16
AU CŒUR DE GARDANNE	
Made in Gardanne Nos épiciers ont du talent	17
Les menus scolaires	18
Ils nous font aimer Gardanne Josette et Jacques	19
La tribune des élus	20
GARDANNE À VIVRE	
Sortir ici Une nouvelle saison culturelle	21
Retour animations estivales	22/27

énergies

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE

N°438 - du 9 au 23 septembre Bimensuel

Service municipal

de communication 273, avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne Tél. 04 42 65 79 00 Fax. 04 42 65 79 01 ville-gardanne.fr communication@ville-qardanne.fr

Directeur de la publication: Roger Meï

Rédacteur en chef: Marc Notargiacomo

Rédaction: Bruno Colombari, Carole Nerini, Stéphane Conty, Jeremy Noé Responsable de la fabrication:

Carole Nerini
Crédit photos:
Christian Pirozzelli
Réalisation-PAO:
Hervé Poyen

Conception: Anatome

Secrétariat: Myriam Yaagoub Impression:

Imprimerie CCI, 9, av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex

Abonnement: 3 €

Dépôt légal: 1990 - ISSN 1247-9233



EDITO



UNE RENTRÉE SOUS LE SIGNE DE LA SOLIDARITÉ

ous m'avez réélu maire de Gardanne et je vous remercie encore de votre confiance. Je reste donc le maire de tous les Gardannais et Bivérois. Avec mon équipe, nous poursuivrons les actions que nous menons autour des valeurs de progrès et de solidarité.

C'est l'heure de la rentrée. J'espère que vous avez passé de bonnes vacances. Les élus et les services municipaux sont restés mobilisés tout l'été afin de préparer la rentrée scolaire et accueillir les élèves dans les meilleures conditions. Comme chaque année, de nombreux travaux de rénovation ont eu lieu dans les écoles avec pour priorité la rénovation intégrale de l'école maternelle de Biver. Dès la mi-septembre la concertation avec les parents du groupe scolaire va reprendre afin d'avancer au mieux au profit de nos enfants. Je tiens à rappeler que Gardanne est une des rares communes où les fournitures et les transports scolaires sont gratuites comme les Tap (temps d'activités périscolaires). Certaines de nos écoles ont été placées en "Réseaux d'éducation prioritaire" permettant ainsi à des classes de bénéficier de moyens plus importants et de ré-

ductions d'effectifs.

La rentrée c'est aussi le Forum des associations qui se tiendra le 12 septembre à La Halle autour de ses 200 associations et des 2000 bénévoles qui participent à l'animation de notre ville. Je vous invite à partager ce moment fort d'échanges et de solidarité! Un Forum placé sous le signe de la Maison de la Vie Associative, nouvel équipement au service des associations, accessible sept jours sur sept tout au long de l'année, qui traduit bien l'attachement de notre municipalité à son tissu associatif. Les travaux sont aujourd'hui terminés et nous ne manquerons pas de procéder à son inauguration.

La rentrée ne doit cependant pas nous faire oublier la perspective prochaine de la métropole et toutes ses incertitudes. Avec mon équipe, nous resterons vigilants et vous serez associés à nos initiatives pour défendre les intérêts de notre ville.

Je vous souhaite une bonne reprise.

Roger Meï maire de Gardanne

Pour la rubrique VOTRE REGARD (GROS PLAN) envoyez-nous votre photo commentée de Gardanne (format paysage, au moins 1 Mo) à communication@ville-gardanne.fr

Afin de laisser davantage de place à l'information dans "énergies," les petites annonces sont maintenant disponibles sur www.ville-gardanne.fr





LES ASSOCIATIONS VOUS DONNENT RENDEZ-VOUS À LA HALLE

Pas encore décidé sur le choix d'une nouvelle activité sportive cette année? Envie de faire du théâtre ou de consacrer du temps à aider les autres? Samedi 12 septembre plus d'une centaine d'associations gardannaises vous attendent à La Halle de 10h à 18h pour vous présenter leurs activités et enregistrer les premières inscriptions. Comme l'année dernière, La Halle sera partagée en quatre espaces thématiques autour du sport, de la culture, de la citoyenneté et de la solidarité. La Ville occupera aussi un espace pour présenter différents services municipaux tels que ceux de la jeunesse, des sports, de la culture, de la vie associative ou encore le dispositif Citoyen solidaire. C'est là que l'on pourra aussi trouver de l'information sur la carte "écoasso" proposée

par la Ville afin de favoriser le sport pour tous, qui permet en outre de bénéficier de

tarifs préférentiels au cinéma 3 Casino et aux spectacles du service culture.

LE RETOUR DES MAXI-PETITS FORMATS

Les écoles municipales de musique et d'arts plastiques seront aussi de la fête, cette dernière proposant notamment une information et une inscription aux "Maxi petits formats," une manifestation artistique et caritative ouverte à tous dès 15 ans. Les toiles seront d'ailleurs distribuées ce jour-là, sur le stand de l'école, moyennant un engagement à racheter ses œuvres 10 € en cas de non-vente de celles-ci lors de l'exposition, le 19 décembre à La Halle.

Il sera également possible de voir des démonstrations proposées par les associations sur quatre autres espaces aménagés à l'extérieur de La Halle. Une scène accueillera les animations culturelles, une pelouse synthétique les sports collectifs et le tennis, des tatamis serviront aux toujours spectaculaires démonstrations d'arts martiaux. Enfin, un espace sera dédié aux sports de plein-air ainsi qu'à une exposition de voitures anciennes.

Une buvette, tenue cette année par l'Office de Tourisme, permettra de se rafraîchir en cette période estivale.

L'ÉCOLE D'ARTS PLASTIQUES PRÉPARE SA RENTRÉE

Les inscriptions auront lieu à l'école d'arts entre le lundi 7 septembre et le mercredi 9 septembre pour les Gardannais. Pour les artistes hors commune, elles se dérouleront le jeudi 10. Quatre nouveaux ateliers thématiques verront le jour cette année: Clair/obscur, peinture naturel/artificiel, création peinture/langage et portrait/autoportrait. Les enfants et ados ont aussi droit à des nouveautés avec deux cours "dessin animé et film d'animation" ainsi qu'un cours supplémentaire de BD Manga pour les 11/14 ans.

Toutes les informations nécessaires (jours, horaires et documents pour les inscriptions, détails des cours, plannings...) sont sur le site internet de la commune www.ville-gardanne.fr École Municipale d'Arts Plastiques, 39 bd Carnot, tél.04 42 51 07 99, Mél. ecole-artplastique@ville-gardanne.fr

DES ÉCOLES RICHES EN ÉNERGIE

En juin dernier la Ville a installé 100 m² de panneaux photovoltaïques sur un toit terrasse des écoles du centre. Des travaux qui sont venus compléter les 100 m² déjà en place sur la toiture des écoles Beausoleil et Jacques-Prévert et qui va porter la production de l'ensemble à une moyenne de 15 kw/h, ce qui correspond à la moitié de l'énergie utilisée en direct par ces écoles

Ces panneaux, dits ventilés, ne sont pas intégrés directement à la toiture. Chacun est équipé d'un onduleur ce qui permet d'augmenter le rendement en diminuant les pertes qui surviendraient dans le cas d'un onduleur placé plus loin sur le circuit électrique. L'ensemble fonctionne en autoconsommation directe, rien n'est revendu à ERDF.

Une installation qui a aussi été l'occasion durant l'année scolaire d'initier les enfants de ces écoles aux énergies renouvelables.



DIX BOUGIES POUR LA MAISON DE RETRAITE



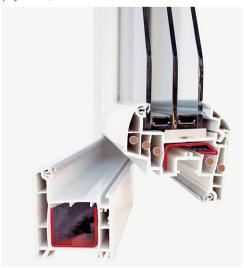
Le 13 juin dernier, le Domaine de l'olivier a organisé une réception à la hauteur de l'événement: 10 ans, ça se fête, les invités ont été nombreux à répondre présents et ont partagé une bien belle journée avec les résidents et le personnel.

Les résidents et leurs proches sont installés dans la salle à manger décorée avec goût, que de remue ménage! La scène s'agite, quelques mots sont prononcés avant l'apéritif qui sera servi à l'extérieur. «La préparation de cette journée a demandé un gros investissement au personnel qui a beaucoup de mérite et que je voudrais remercier, » a déclaré Paul Catherineau, responsable de la maison de retraite.

Après un repas unanimement apprécié, place au spectacle où une nouvelle fois, le personnel et les intervenants habituels ont su dévoiler les multiples facettes de leur personnalité!

LE SILENCE EST D'OR

De jour, 9% des Gardannais sont exposés à des décibels dépassant le seuil préconisé de 65 dB(A), tandis que de nuit, ils sont encore 3% (seuil de 62 dB(A)). Une gêne essentiellement due au trafic routier. Si vous pensez être concerné, sachez que la Communauté du pays d'Aix propose des aides à l'installation de fenêtres / vitrages acoustiques et l'isolation phonique des ouvertures à hauteur de 40% du coût des travaux, plafonnés à 7000 € pour un logement collectif (2800 € TTC) et 12000 € (4800 € TTC) pour une habitation individuelle. Renseignements auprès de la Communauté du pays d'Aix, tel 04 42 91 49 44.





L'ÉCOLE, UNE PRIORITÉ

L'éducation, l'avenir des enfants – et donc notre devenir commun - est LA priorité de la Ville. En cette période de rentrée, rappelons que cette politique se traduit par un arsenal d'aides et de dispositifs municipaux pour s'engager à vos côtés dans la réussite de vos enfants. Parmi ces mesures: 43€ par enfant, de la maternelle au CM2, sont dépensés par la Ville chaque année pour la constitution d'un trousseau de base (cahiers, stylos...) pour les enfants, et l'aide à l'achat de matériel pédagogique par les écoles. Des équipes d'agents territoriaux spécialisées assistent les enseignants des écoles maternelles; du personnel intervient dans un dispositif d'aide pour les petits de CP en difficulté, Coup de pouce; Gardanne finance des déplacements et des sorties pédagogiques, l'équipement numérique des écoles, et a voulu la gratuité des Tap.



DEUX JOURS POUR LE PATRIMOINE



L'Office de Tourisme propose le samedi 19 et le dimanche 20 septembre des visites de sites à Gardanne et à Biver dans le cadre des Journées européennes du patrimoine. Cette année, le thème est Le patrimoine du XX^e siècle, une histoire d'avenir. Au programme, une visite guidée du tunnel du Perça, un ouvrage du 19^e siècle qui traverse la ville de part en part à quelques mètres sous la chaussée (samedi 19 à 10h30), une visite de la mine en terre bivéroise (le samedi à 14h) et la découverte du circuit H2O qui vous révèlera les secrets de l'eau à Gardanne (dimanche à 14h). Sans oublier le musée Gardanne Autrefois rue Courbet (de 10h à 17h), et l'Écomusée de la forêt à Valabre (dimanche de 10h à 18h). Renseignements à l'Office de Tourisme, 31 bd Carnot, 04 42 51 02 73 (www.tourisme-gardanne.fr).

ENQUÊTE PUBLIQUE

L'enquête publique sur le renouvellement de l'autorisation de rejets des déchets de l'usine Alteo est en cours et durera jusqu'au 25 septembre. Les documents sont consultables à l'accueil de la Direction des services techniques, résidence St-Roch, avenue de Nice aux heures habituelles d'ouverture au public. Par ailleurs, un commissaire enquêteur sera à votre disposition au même endroit pour recevoir vos observations aux dates suivantes: vendredi 11 septembre de 14h à 17h, samedi 19 septembre de 9h à 12h et vendredi 25 septembre de 14h à 17h. Une réunion publique d'information aura lieu le vendredi 11 septembre de 18h30 à 20h30 à la Maison du Peuple.





FORUM ENFANCE JEUNESSE, PREMIÈRE!

Le service Jeunesse de la Ville, qui pilote l'action pédagogique envers les adolescents, et la Maison du Droit, qui coordonne les actions de prévention de la délinquance et d'accès au droit, ont organisé début juin le premier Forum enfance jeunesse, toute une après-midi sur le cours de la République. Autour d'eux, de nombreux partenaires locaux et régionaux : école municipale d'arts plastiques, petite-enfance, médiathèque, service des sports, ludothèque puzzle, Association départementale pour le développement des actions de prévention, Espace santé jeunes, Association d'aide à l'insertion, Gendarmerie... « On s'est rendus compte qu'il était difficile de toucher les parents sur les thématiques comme la prévention. Ils n'osent pas en parler, demander de l'aide, explique Jocelyne Massini, adjointe à la Jeunesse. Nous avons donc trouvé un moyen de répondre à ces attentes de manière ludique. »

TENDRE LA MAIN AUX PARENTS

Le service Jeunesse a montré toute l'étendue de sa palette éducative, et en a profité pour présenter les activités de l'été. Où l'on a vu que son action auprès des jeunes s'étendaient bien au delà de ses murs, au 19 rue Borély. Les partenaires de la Maison du droit étaient eux aussi très bien représentés. Parmi les stands, un atelier Civilité et citoyenneté dans l'utilisation des réseaux ferroviaires – c'est à dire une sensibilisation au fonctionnement du train comme service collectif, le respect des tarifs, et les dangers encourus aux abords des voies ferrées. «Il s'agissait de faire en sorte d'expliquer les ressources locales, souligne Christelle Cavaleri, responsable de la Maison du droit et du citoyen. Comment utiliser la Maison du droit? Quels services peut-on y trouver? Cela s'inscrit dans un dispositif plus large, le Contrat local de sécurité et de prévention de la délinquance, qui depuis trois ans met l'accent sur le volet prévention. » Le tout, d'une manière ludique donc, voire légère. Le stand "vitaminé," qui proposait des cocktails de fruits, a été pris d'assaut. L'idée était de montrer qu'il existe des alternatives agréables et saine à certaines boissons - une canette de soda comptant en moyenne six morceaux de sucre. On a connu pire comme méthode pédagogique!

POST-SCRIPTUM

Lors de la dernière cérémonie du 8 mai, en présence du Sous-préfet d'Aix, Jean-Claude Dhers et Henri Verne anciens combattants d'AFN ont reçu des mains du Lieutenant-Colonel Denis Cochet la médaille militaire.

UN GAIN DE PLACES

Durant les vacances de la Toussaint, la Ville va procéder à l'agrandissement du parking des écoles Bayet et Veline en utilisant le terrain qui le jouxte.

Avec 32 places supplémentaires sa capacité d'accueil va être presque doublée. La sécurité, l'éclairage et le pluvial vont être également améliorés.

Une fois les travaux terminés, l'entrée se fera par le nouvel espace aménagé, la sortie se faisant elle par le parking actuel, alors que l'arrêt de bus sera déplacé plus bas dans la rue Maurel-Agricol. Un nouvel aménagement qui profitera également aux habitants des résidences voisines.



FAITES RESPECTER VOS DROITS

La Maison du droit et du citoyen met une nouvelle permanence à la disposition des habitants. Le représentant du Défenseur des droits peut désormais les recevoir pour des conflits avec les services publics, la lutte contre les discriminations, les droits de l'enfant ou la déontologie de la sécurité.

UY GASS. JEUNE RETRAITÉ DU MINISTÈRE DU TRA-VAIL. A DÉSORMAIS UNE NOUVELLE MISSION: IL **EST L'UN DES 400 REPRÉSENTANTS EN FRANCE DU** DÉFENSEUR DES DROITS, dont le poste a été créé en 2011. «Il a quatre missions: la relation des citoyens avec les services publics, comme l'État, une collectivité locale, la Sécu, la Caf, un organisme de retraite... La défense des droits de l'enfant, la lutte contre les discriminations (accès à un emploi, à un restaurant, une boîte de nuit) et la déontologie de la sécurité (en cas de maltraitance par la police, la gendarmerie ou une société de sécurité privée). » Le premier travail du représentant est de vérifier que sa mission correspond à la demande de la personne qu'il reçoit. Si c'est le cas, «je peux tenter une médiation à l'amiable auprès de l'organisme concerné. Neuf plaintes sur dix concernent les services publics : la sécurité sociale, les impôts, le paiement du RSA... Il arrive aussi qu'on traite des cas de harcèlement moral au travail. » Si le règlement à l'amiable échoue, le correspondant transmet l'affaire au siège du Défenseur des droits, à Paris, qui prend le relais et peut, si nécessaire, saisir la justice. Les représentants, tous expérimentés, sont bénévoles et doivent faire preuve d'indépendance, d'impartialité et d'intégrité. Ils sont soumis au secret professionnel. Cette nouvelle permanence, qui a commencé en juin et qui se tient le deuxième mercredi du mois (de 14h à 17h sur rendez-vous) a été mise en place à l'initiative de la Ville et de la Maison du droit: « Nous nous adaptons aux demandes des habitants, explique la directrice, Christelle Cavaleri. C'est pourquoi nous avons intégré cette nouvelle permanence différente de celle du conciliateur qui ne concerne que des litiges civils. A la rentrée, nous mettrons en place une permanence d'accueil, d'information et d'orientation à la Mairie annexe de Biver le deuxième vendredi du mois. Les habitants pourront venir y chercher des renseignements et prendre rendez-vous pour une permanence à la Maison du droit. »

Maison du droit: 04 42 12 67 15.







5920
C'est le nombre de personnes reçues (à l'accueil ou par téléphone) par la maison du droit et du citoyen en 2014

C'est le nombre de permanences assurées l'an dernier par les onze organismes qui sont accueillis à la Maison du droit.



UNE OFFRE DE BUS AMÉLIORÉE

Des bus plus nombreux en direction d'Aix, des trajets simplifiés et raccourcis dans Gardanne, découvrez ce qui a changé à la rentrée.

LYADU NOUVEAU DANS LES BUS: DEPUIS LE 1^{ER} AOÛT, L'ANCIEN **RÉSEAU OMNIBUS EST DÉSOR-**MAIS LE RÉSEAU URBAIN DE GAR-**DANNE**, géré par la société CAP Provence pour le compte de la Communauté du pays d'Aix, désormais responsable des transports. Les trois lignes existantes ont désormais de nouveaux numéros : la 182, la 183 et la 184. Elles fonctionnent de 5h30 à 20h, avec de nouveaux trajets, plus simples et plus directs. La 182 relie Collevieille à la gare routière en passant par Biver, le Pesquier, la route Blanche, la médiathèque et l'avenue de Toulon. En semaine, elle dessert également le lycée Fourcade aux heures d'entrée et de sortie des cours. La 183 part de l'avenue du 8 Mai (à hauteur de La Halle et de la MVA), passe par l'avenue de Nice, devant la Maison du Peuple, dessert Notre-Dame, le Claou et prend l'avenue de Mimet avec le site Charpak. la Maison de retraite et la finit à la gare routière. La 184 part de l'école Saint-

Joseph, passe au lycée Fourcade, longe la colline des Frères et dessert les quartiers Fontvenelle, Bompertuis, le puits Morandat et la zone Avon.

1,10 € LE VOYAGE DANS TOUTES LES VILLES DE LA CPA

L'intégration au réseau interurbain de la CPA est désormais une réalité: il y a désormais 46 bus entre Gardanne et le centre-ville d'Aix chaque jour, contre seulement 14 avant l'été. La ligne 180 passe par Mevreuil. Le Canet et la Beauvalle, La 191 dessert Simiane, Bouc, le Pôle d'Activités d'Aix et la Duranne et la 290 part de Mimet, passe à Valabre, Turin et au lycée de Luynes en trente minutes. C'est la liaison la plus rapide avec la gare routière d'Aix. Enfin, la 172 relie Gardanne, Gréasque et Fuveau. Côtés tarifs, il y a aussi du changement : pour les trois lignes du réseau gardannais, le ticket dix voyages est à 3€ (30 centimes le voyage) et l'abonnement mensuel à 6€. Sur le réseau interurbain

LE MOT DE L'ÉLU

« Nous avons travaillé avec les services de la CPA responsables des transports pour proposer aux habitants des lignes plus simples et des trajets plus rapides adaptés aux correspondances avec les trains.»

Bernard Bastide, adjoint au maire chargé des déplacements et des transports

CPA, le voyage coûte 1,10 € (pour tout le pays d'Aix, de Trets à Vitrolles et de Lambesc à Pertuis), les dix voyages 8 €, l'abonnement mensuel 27 € et l'abonnement annuel 260 €.

Pour vous procurer les tickets, vous pouvez vous rendre à la Maison de la Presse (bd Bontemps), au tabac La Royale (cours Forbin), au marchand de journaux Les 3 F (cours de la République), à l'alimentation Notre-Dame ou chez Laetitia Coiffure (Biver) ainsi que dans les bus. Les abonnements mensuels et annuels ne sont pour l'instant disponibles qu'à la gare routière d'Aix. Mais vous pourrez vous procurer dès le 15 septembre une enveloppe T et un questionnaire chez les dépositaires habituels et à l'Office de Tourisme. En envoyant cette enveloppe, vous recevrez votre carte à puce nominative et rechargeable.

Les fiches horaires sont disponibles chez les dépositaires et téléchargeables sur le site lepilote.com



SUR LE PONT TOUT L'ÉTÉ

De la médiathèque au service Jeunesse en passant par les accueils de loisirs et le service des Sports, les agents municipaux ont proposé des activités aux enfants, aux jeunes et aux familles cet été.

Sorties, mini-camps, activités sportives, lecture, sur place à Gardanne ou ailleurs, il y en a eu pour tous les goûts.



LA JEUNESSE POURSUIT SES PROJETS

Au mois de juillet, la quinzaine de jeunes ayant participé tout au long de l'année au projet intergénérationnel autour de la Prévention routière ont passé comme promis leur permis AM (ex BSR), en partenariat avec le service municipal de la Prévention. Côté animations, séjours et sorties, le sport, la culture et la mer ont été au cœur du programme, les activités proposées à Nîmes, à Embrun ou dans le Verdon ont particulièrement été appréciées des ado (via ferrata, kayak, paddle, rafting...).



JUILLET MAGIQUE AUX ALSH

Des centaines d'enfants ont passé une partie des vacances en compagnie des animateurs des Accueils de loisirs. Au mois de juillet, c'est autour du thème de la magie qu'ont évolué les différents groupes. Des intervenants spécialisés ont rendu visite aux petits magiciens en herbe, toujours étonnés et passionnés par ces animations. En parallèle, un séjour camping au Lautaret ainsi que des sorties, des ateliers, des jeux leur ont été proposés. La préparation de la soirée familiale de fin de mois a mobilisé les troupes qui n'ont pas manqué d'imagination et qui ont pris beaucoup de plaisir à commenter leurs activités passées.



DES ANIMATIONS SPORTIVES ITINÉRANTES

Cet été, le service des Sports a mis en place de nouvelles activités "tests" à Gardanne comme à Biver. « Nous avons voulu varier les disciplines, les jours et les horaires, afin de voir ce qui fonctionnait le mieux, explique Grégory Tourret, éducateur sportif. Nous sommes intervenus en centre-ville mais aussi dans les équipements sportifs de proximité en proposant du hockey sur gazon, du tir à l'arc, du foot, du hand, de la boxe, de l'escrime... » Des interventions qui auront permis aux enfants et aux jeunes de participer seuls ou en famille autour de disciplines peu courantes en dehors des clubs sportifs.

DES LIVRES À LA PISCINE

Les bibliothécaires de la médiathèque Nelson-Mandela ont assuré un accueil à la piscine de 10h à midi. « C'est un moyen de toucher un public différent de celui qui fréquente notre structure, explique Françoise Peyre, responsable de la médiathèque. Nous mettons à disposition des revues, des romans, des livres pour enfants, soigneusement sélectionnés par notre équipe. Les baigneurs apprécient ce service que nous tentons d'améliorer d'année en année afin de répondre au mieux aux besoins.»



VOYAGE AUTOUR DU MONDE EN AOÛT

Les enfants inscrits dans les Accueils de loisirs au mois d'août auront effectué un voyage autour du monde, à leur manière autour d'activités ludiques et éducatives (découverte des instruments de musique, arts plastiques, ateliers culinaires, danses...)

« En plus des sorties dans les parcs alentours ou à la piscine qui enchantent toujours les enfants, nous avons préparé la soirée familiale du 21 août où nous avons proposé aux familles de participer à un concours "Master chef salades," expliquent Ouassila et Artemis responsables des structures en août. Les enfants ont eux-même préparé l'apéritif, réalisé les décorations et accueilli les familles avec une grande fierté. »





ON A TESTÉ LES MOINS 140 DEGRÉS

Une enseigne gardannaise propose des soins de cryothérapie, c'est à dire vous plonger quelques minutes dans un caisson refroidi à - 140° C. À la mode chez les sportifs, le système est de saison et très spectaculaire.

UAND GARDANNE MÉDICAL NOUS A INFORMÉS DU LAN-CEMENT DE SON CAISSON DE

CRYOTHÉRAPIE, l'amateur de sciencefiction en nous a fait la danse de la joie, se voyant déjà congelé pour un voyage de cinquante ans dans l'espace, ou devant choisir entre deux jolies femmes comme Tom Cruise dans Vanilla Sky. Rendez-vous pris avec Laurent, l'un des associés de l'échoppe, qui nous recadre gentiment en présentant sa machine : «C'est une cabine où on rentre en entier, et on va injecter de l'azote pour refroidir la température, et le but est de rester trois minutes jusqu'à -140° C. C'est du froid sec, quand on sort on a la peau très douce, on a une forme de folie, et ça sert pour plein de pathologies: musculaires, problème d'articulation, tendinite, sclérose en plaques...» OK: cryothérapie, et non cryogénie. Pas de voyage dans l'espace, donc (et on n'a rien de Tom Cruise) mais tout de même. Une liste d'avertissements et de contre-indications assez impressionnante sur la décharge à signer nous convainquent que nous ajoutons quelque chose de pas banal à notre expérience, quelque part entre le saut à l'élastique et le fly-fish.

«À -100℃, CA COMMENCE À PIQUER»

Quelques minutes plus tard, en caleçon et chaussons rembourrés, on ne fait pas le fier devant cette cabine verticale qui fait bien ses 2,5 m. « On dirait la machine de La mouche, » lance Laurent, ce qui est loin de nous rassurer comme quiconque aura vu le film de Cronenberg. « On peut toucher à la paroi? » Demande-t-on une fois à l'intérieur alors que le cadran à chiffres rouges indique -30, la température de l'azote vaporisé qui nous enveloppe dans la cabine. «Pas de problème.» - 40, -60, -90°C: easy. À -100, ça commence à piquer. On bouge un peu, on sort les mains du caisson, ça reste agréable et on s'émerveille de se voir aller jusqu'à... -140°C, label "Mister Freeze vivant." A trois minutes, la séance paraîtrait presque trop courte, même si on se sent effectivement bien frais. Véritable offre de soins? Impossible de trancher après un essai. Mais avec un commerçant sympa et un peu d'imagination, disons que la cryothérapie permet déjà de voyager très loin.

Prochaine étape, tester le salon de tatouage *Sakura* à côté de Gardanne médical. Comment ça, ça ne s'enlève pas, un tatouage?

GARDANNE MÉDICAL, AV. DES ÉCOLES, 04 42 53 39 78







Majorité Municipale



Roger Mei maire, conseiller communautaire CPA



Yveline Primo première adjointe, conseillère communautaire CPA, déléguée aux finances, aux ressources humaines, aux élections et aux travaux.



La Piana
deuxième adjoint, délégué
à la politique culturelle,
aux équipements culturels et
au développement de
la culture scientifique.

Jean-Marc



Valérie Pona troisième adjointe, déléguée à la cohésion sociale, au CCAS et aux centres de vacances.



Bernard Bastide quatrième adjoint, conseiller communautaire CPA, délégué à l'environnement, à la gestion des déchets et aux déplacements et aux transports.



Nathalic cinquième conseillère co CPA, déléguée et au lo



Christine Laforgia conseillère municipale déléguée à la régie de l'eau et de l'assainissement et à la santé.



Claude Jorda conseiller municipal délégué à la citoyenneté, aux actions participatives et à la vie des quartiers.



Johanne Guidini-Souche conseillère municipale déléguée au cinéma et au centre des arts et des loisirs.



Bernard Pardo conseiller municipal délégué au développement commercial, à l'animation de centre-ville, aux foires et marchés et à l'occupation du domaine public.



Zahia conseillère muni à la petite enfai de l'enfant et à la d



Maurice Brondino conseiller municipal délégué à l'économie, la formation et l'insertion.



Samia Gamèche conseillère municipale déléguée aux loisirs éducatifs pendant le temps extrascolaire.



Antoine Virzi conseiller municipal délégué au dispositif Citoyen solidaire.



Céli Busca-\ conseillère munio à la valorisation naturels et



Opposition

Jean-Brice Garella conseiller municipal, conseiller communautaire CPA



Karine Martinez conseillère municipale



Hervé Rigaud conseiller municipal



Marlène Biggi-Conti conseillère municipale



e Nerini e adjointe, mmunautaire à l'urbanisme gement.



Jeannot Menfi sixième adjoint, délégué au patrimoine, à l'état-civil, au cimetière, aux affaires administratives, aux anciens combattants et au tourisme.



Jocelyne Arnal septième adjointe, déléguée au budget et à l'agriculture.



Guy Porcedo huitième adjoint, délégué à Biver, aux sports, à la vie associative et à la communication.



Jocelyne Masini neuvième adjointe, déléguée à l'enfance, à la jeunesse et à la famille.



Anthony Pontet dixième adjoint, délégué à la réussite éducative, à la restauration collective et à la transition énergétique.



Kadri cipale déléguée nce, aux droits culture de la paix.

ollaire

cipale déléguée

des espaces

publics.



René Parlani conseiller municipal délégué à la sécurité et à la tranquillité publique, au CLSPD, à la sécurité routière et à la prévention routière.



Françoise Barbé conseillère municipale déléguée à la Maison de la vie associative et aux seniors.



Didier Touat conseiller municipal délégué à l'accessibilité liée aux handicapés.



Véronique Semenzin conseillère municipale déléguée au développement de la ville numérique.



Alain Bagnis conseiller municipal délégué au cadre de vie : voirie, espaces verts et propreté de la ville.



Alice Musso conseillère municipale déléguée à la culture scientifique.



Claude Sbodio conseiller municipal délégué à la valorisation de l'histoire de la Mine.



Bruno Amic conseiller municipal



Brigitte Apotheloz conseillère municipale



Tony Baldo conseiller municipal



Clément Lepoittevin conseiller municipal





DEUX QUESTIONS À ROGER MEÏ

Avec 49,35%, l'équipe du maire sortant a été réélue confortablement le 19 juillet dernier, et peut se consacrer à 100% à la réalisation des projets de la Ville.

énergies: Au terme d'un an de « revotera-revotera pas ? » soumis à la décision du Conseil d'Etat, vous avez été largement réélu pour un huitième mandat.

Roger Mei: En 2014, j'ai peut-être relâché mon attention par excès de confiance. Et le dossier de l'accueil des Roms à Gardanne a certainement pesé, alors que nous avons trouvé des solutions pour la moitié des familles, que nous sommes en passe de trouver des solutions pour les autres et que la situation est au plus calme. Nous avons su gérer. Quoi qu'il en soit, à l'aune des résultats de 2014, la majorité s'est demandé: «Comment mieux faire?» Depuis nous avons abattu un énorme travail à Biver. Idem pour la sécurité, nous n'avons pas ménagé notre peine. Nous sommes allés à la rencontre des Gardannais, et nous avons entendu ce que la population avait à nous dire. Les Gardannais attendaient cette proximité. Auparavant, nous ne mettions pas assez en valeur notre action dans

des domaines qui touchent nos concitoyens et dans lesquels nous n'avons pourtant pas à rougir: cadre de vie, éducation, protection de leurs intérêts dans la Communauté du pays d'Aix et bientôt dans la Métropole. Tout cela semble avoir porté ses fruits. Les Gardannais nous ont renouvelé leur confiance.

énergies: Vous avez retrouvé votre bureau et la rentrée s'annonce chargée...

Roger Mei: La Maison de la Vie Associative est livrée, le service Culture et Vie associative va y emménager ce mois-ci, avant que les associations – avec un peu de retard, certes – ne puissent l'investir. Les dossiers du Foyer du 3º âge et de la cuisine centrale avancent. Nous avons commencé la rénovation du groupe scolaire de Biver. La maternelle Les terrils bleus a déjà vu sa cour s'agrandir. Pour la rentrée ses bâtiments ont bénéficié d'un gros lifting. Nous serons également particulièrement attachés à la réalisation de

notre grand projet de Centre des Loisirs, des Arts et de la Culture. Il y a des avancées au puits Morandat aussi, avec des projets qui verront le jour si la Métropole leur prête vie. Le principe de Métropole a beau être acté, nous n'en continuerons pas moins à lutter contre, car il ne s'agit rien de moins pour Jean-Claude Gaudin que de mutualiser les 4 milliards de déficit de Marseille avec les communes de la région, tandis que Gardanne – permettez-moi de le souligner – a des finances saines. Nous participerons à la grande journée de mobilisation le 19 septembre pour défendre l'identité de Gardanne et la faire respecter, comme nous le faisons aujourd'hui dans la Communauté du pays d'Aix. C'est ce même esprit qui nous anime lorsque nous prenons fermement la défense des entreprises gardannaises, comme Alteo ou E.on, aujourd'hui menacées alors que de nombreuses familles gardannaises en dépendent et qu'elles font partie de l'âme de la ville.

NOS ÉPICIERS ONT DU TALENT

Ils sont à leur compte, franchisés ou employés d'une grande marque. C'est chez eux qu'on va prendre le litre de lait, les œufs, le sucre pour dépanner, et plus encore. Ils ne comptent pas leurs heures, leurs commerces sont indispensables à la ville: vive les épiciers!



LE STUDIEUX

Nom, âge: Aziz, 29 ans

Où? Chez Aziz, 25 boulevard Carnot

Depuis combien de temps faites-vous ce métier? « Ça fait neuf ans. J'ai pris la suite de mon père et mes frères, mon grand-père... ca fait un an et demi que je suis tout seul. »

Qu'est-ce qui vous plaît dans ce métier? «Le commerce. Parler avec les clients. On rigole...»

Horaires d'ouverture: De 7h à 22h, tous les jours. Jusqu'à minuit une heure les jours de fête. « Sauf le lundi, je commence à 14h.»

Parce qu'il faut dormir, des fois, un peu, hein? (Il rit:) « Exactement. »

Son petit plus: voir les horaires ci-dessus!



LE BAVARD

Nom, âge: Alain, 54 ans

Où? Leader Price au 29 cours Forbin

Depuis combien de temps faites-vous ce métier? «Trentequatre ans »

Qu'est-ce qui vous plaît dans ce métier? «Le contact humain. Être bien avec la clientèle.»

Horaires d'ouverture: Du lundi au samedi 8h-13h, 15h-20h sauf le dimanche. 8h-13h

Son petit plus: Alain a la conversation facile avec les clients

LES AMOUREUX

Nom, âge: Anna, 25 ans et Stéphane, 27 ans Où? Vival by Casino, derrière la Mairie annexe de Biver Depuis combien de temps faites-vous ce métier? « Cinq ans. On a repris ce lieu il y a quelques mois.»

Qu'est-ce qui vous plaît dans ce métier? Lui: «La proximité avec le client, le fait d'être son propre patron.» Elle: «On cherche vraiment un rapport différent avec les clients, pas comme dans la grande distribution.»

Horaires d'ouverture: Lundi au samedi 8h-13h et 15h30-20h, dimanche et jours fériés 8h-13h

Leur petit plus: une bonne humeur communicative



LA PETITE DERNIÈRE

Nom, âge: Adorée, 18 ans

Où? Alimentation générale, 38 cours de la République Depuis combien de temps faites-vous ce métier? «Trois mois! On s'est associés avec mon père et mon grand-frère.» Qu'est-ce qui vous plaît dans ce métier? «Parler avec la clientèle.»

Horaires d'ouverture: Du lundi au dimanche, 8h30-22h Son petit plus: prime à la jeunesse!





MENUS SCOLAIRES ET ACCUEILS DE LOISIRS DU LUNDI 7 SEPTEMBRE AU VENDREDI 30 OCTOBRE

LUNDI 7 SEPTEMBRE: Salade de tomates et cantal / Carbonade

Flamande / Frites / Yaourt aux fruits mixés

MARDI 8 SEPTEMBRE: Mousse de sardines / Omelette /

Épinards béchamel / Emmental 🍱 / Banane

MERCREDI 9 SEPTEMBRE: Melon / Poulet coco / Riz et haricots / Glace bâton Nesquick

JEUDI 10 SEPTEMBRE: Jambon braisé / Petits pois et carottes au naturel / Kiri / Fruit de saison

VENDREDI 11 SEPTEMBRE: Salade verte au gruyère / Dos de colin sauce safran / Purée Crécy / Fromage blanc

LUNDI 21 SEPTEMBRE : Boulettes de bœuf à la tomate / Gratin

Dauphinois / Camembert 🏻 / Fruit de saison

MARDI 22 SEPTEMBRE: Panibun emmental / Omelette /

Courgettes persillées / Fruit de saison

MERCREDI 23 SEPTEMBRE: Salade verte / Gigot d'agneau /

Champignons et blé / Rondelé / Fruit de saison

JEUDI 24 SEPTEMBRE: MENU FESTIF DU TERROIR
VENDREDI 25 SEPTEMBRE: Concombre vinaigrette / Dos de

colin aux crevettes / Quinoa et ratatouille / Fromage blanc crème de marrons

LUNDI 5 OCTOBRE: Melon d'hiver / Émincé de veau à la crème / Haricots verts persillés / Gâteau de semoule

MARDI 6 OCTOBRE: Macédoine au thon / Raviolis frais sauce

tomate / Emmental / Fruit de saison

MERCREDI 7 OCTOBRE: Potage de vermicelles / Chipolatas grillées / Gratin de brocolis / Camembert à la coupe / Banane JEUDI 8 OCTOBRE: Paella au poulet / Rondelé / Fruit de sai-

VENDREDI 9 OCTOBRE: Salade de pois chiches et tomates / Filet de colin aux amandes / Carottes Vichy / Yaourt vanille

MARDI 20 OCTOBRE: Melon d'hiver / Daube / Pommes vapeur / Yaourt aux fruits mixés

MERCREDI 21 OCTOBRE: Salade de lentilles / Omelette maison / Flan de chou fleur / Babybel / Fruit de saison

JEUDI 22 OCTOBRE: Carottes râpées et tome de Savoie / Steak haché sauce tomate / Coquillettes / Mousse au chocolat

VENDREDI 23 OCTOBRE: Potage de vermicelles / Filet de poisson blanc meunière / Le carré / Banane

LUNDI 14 SEPTEMBRE: Melon jaune / Chipolatas / Quinoa et ratatouille / Yaourt vanille

MARDI 15 SEPTEMBRE: Émincé de dinde 🚱 au cidre / Haricots verts / Le carré / Fruit de saison

MERCREDI 16 SEPTEMBRE: Salade verte au gruyère / Blanquette de saumon / Tagliatelles au parmesan / Salade de fruits frais

JEUDI 17 SEPTEMBRE: Couscous agneau et légumes locaux / P'tit Louis coque / Fruit de saison

VENDREDI 18 SEPTEMBRE: Salade de lentilles et tomates / Filet de colin sauce moutarde / Carottes Vichy / Crème au chocolat

LUNDI 28 SEPTEMBRE: Salade de mâche et Saint-Nectaire / Poulet à l'estragon / Chou fleur persillé / Compote et biscuit

MARDI 29 SEPTEMBRE: Salade d'agrumes et chocolat / Sauté d'agneau à l'orientale / Semoule au beurre / Yaourt aux fruits mixés

MERCREDI 30 SEPTEMBRE: Salade de tomates / Filet de poisson pané / Flan de courgettes / Fromage blanc et crème de marrons

JEUDI 1^{ER} OCTOBRE: Salade verte / Rôti de porc au jus / Petits pois au naturel / Gouda / Donut

VENDREDI 2 OCTOBRE: Velouté de brocolis vache qui rit / Lasagnes maison saumon épinards / Fruit de saison

DU LUNDI 12 AU VENDREDI 16 OCTOBRE SEMAINE DU GOÛT SUR LE THÈME « LES FROMAGES DE FRANCE »

LUNDI 26 OCTOBRE: Melon d'hiver / Émincé de porc /

Flageolets et haricots verts / Yaourt vanille MARDI 27 OCTOBRE: Salade de mâche et camembert / Hachis Parmentier au bœuf et à la courge / Mosaïque de fruits

MERCREDI 28 OCTOBRE: Velouté Dubarry au fromage / Tajine d'agneau / Quinoa et courgettes / P'tit Louis coque / Fruit de saison

JEUDI 29 OCTOBRE: Poulet rôti ❷ / Carottes Vichy / Brie / Fruit de saison

VENDREDI 30 OCTOBRE: Salade verte aux dés de gruyère / Blanquette de saumon / Riz aux petits légumes / Tarte aux pommes

NOUS GARANTISSONS LA TRACABILITÉ DE TOUS NOS PRODUITS

Le bœuf, le veau, le porc et les volailles sont d'origine française, l'agneau provient de l'Union européenne. Selon une enquête de l'UFC Que choisir? menée en 2013, sur 606 communes, 12000 menus étudiés, Gardanne arrive première ville du département et première ville ex-aequo de la région avec Nice pour la qualité et l'équilibre de ses menus.

- Menu scolaire
- Menu accueils de loisirs
- Aliment issue de l'agriculture biologique
- 🥬 Viande labelisée Label rouge

JOSETTE ET JACQUES, DES NOCES DE LILAS

Les époux Mozziconacci se sont rencontrés il y a près de 70 ans. On a passé une heure avec eux pour qu'ils nous racontent tout. Ou presque.

OSETTE A 83 ANS. JACQUES. 84. **RETRACER LEURS 63 ANS DE** MARIAGE s'apparente à mener un match amical autant avec leur mémoire qu'avec son propre imaginaire. La leur est forcément fluctuante et patinée par l'affection. Le nôtre se doit avant tout de ne rien brusquer. Aussitôt après qu'ils nous ont raconté s'être rencontrés lors de la fête du 15 août, sur le Cours - le rendez-vous des jeunes à l'époque, se souviennent-ils - on leur demande: «Dites, votre premier baiser, c'était le jour où vous vous êtes rencontrés?» Lui, illico: «Ah, ben oui...» Elle, drapée dans sa vertu: «Non, pas le premier jour! » On éclate de rire. Lui, laissant planer le doute par un sourire : «Disons le quatrième jour...»

Josette tient beaucoup à ses racines gardannaises depuis son arrière-grand-



Près de soixante-dix ans d'histoire à deux

père, avec une date certaine, 1873, naissance de sa grand-mère dans la maison familiale, celle-là même où on rencontre le couple aujourd'hui. Jacques, lui, a une histoire aussi accidentée que le relief de son village d'origine, Propriano, et quelques bribes de souvenirs d'un père, d'un frère et une sœur morts trop jeunes.

COMME AU 1^{ER} JOUR

Leur premier souvenir à Gardanne? Josette parle de la guerre, de l'occupation allemande et des tickets de rationnement, « Ma mère qui faisait la queue pour prendre le pain, manger, tout ça. » Jacques se souvient du tas d'ordures qui jonchait un carrefour de la vieille-ville. Alors intérieurement on remercie l'invention du camion-benne et on salue le travail des éboueurs.

Ils se rencontrent à 16 ans pour lui, 15 ans pour elle, deux minots qui devront attendre la "majorité" (21 ans à l'époque) pour se marier. Entre-temps, la vie d'adulte a déjà commencé: il est embauché chez Pechiney - et y fera toute sa carrière - elle apprend la couture. Ils donneront la vie à deux garcons.

Difficile de porter de grandes conclusions sur 63 ans à deux après un entretien d'une heure. On remarque de la tendresse mutuelle, on devine un mari un peu plus attentionné envers sa femme que la moyenne de cette génération. «Il n'y a eu aucune dispute, ou alors, quoi, trois heures, » disent-ils. Qui dit mieux?





POURSUIVRE LE TRAVAIL ENGAGÉ

À une large majorité, vous avez confirmé votre choix de renouveler votre confiance en notre équipe dans un contexte particulièrement difficile et permis la réélection de notre maire. Nous vous remercions vivement.

Au deuxième tour, ce sont toutes les forces de gauche qui se sont rassemblées autour des valeurs de progrès et de solidarité que nous défendons, le Front national a ainsi perdu un siège au Conseil municipal alors que deux élus supplémentaires sont venus renforcer notre majorité.

Ensemble, nous allons pouvoir poursuivre le travail engagé sur les nombreux dossiers et les projets que nous avons lancés

La rentrée politique, c'est aussi l'arrivée de la métropole dans tout juste quatre mois, sans oublier l'échéance des élections régionales des 6 et 13 décembre et nous resterons très impliqués pour défendre les intérêts de nos habitants.

Ces élections ont conforté notre positionnement dans la ville et ont le mérite de renforcer notre volonté, notre ténacité, notre souci de rester à votre écoute pour un service public de qualité en toute transparence.

Nous vous souhaitons à tous une bonne rentrée!

Groupe de la Majorité municipale

GROUPE SOCIALISTE, DÉMOCRATE ET APPARENTÉ

Nous remercions tous les Gardannais et Biverois qui sont venus accomplir leur acte citoyen, en ce mois de juillet.

Nous voulons assurer à toutes celles et ceux qui nous ont accordé leur confiance à cette occasion que notre présence au Conseil municipal sera accomplie avec ténacité, volonté de transparence et participation citoyenne.

Nous serons attentifs à l'éthique, à la politique d'urbanisme, au rayonnement sportif, culturel, au dynamisme de son cœur de ville, aux initiatives pour développer l'emploi et à celles pour améliorer la solidarité et notre cadre de vie.

Pour que chacun cesse de dire « J'habite à Gardanne, » mais ait envie de dire, « Je vis à Gardanne. »

Au-delà des mots la participation nécessite des actes et des faits. Pour favoriser les échanges avec vous pour être à votre écoute, pour que vos questions, vos suggestions et propositions soient réellement prises en compte, nous organiserons publiquement la préparation des conseils municipaux, au travers, de réunions ou de moyens de communications, comme notre site internet et les réseaux sociaux.

Francis Bentrari, notre ami et colistier est décédé au lendemain des élections, trop jeune. Ce fut un homme de conviction, généreux ouvert aux autres, avenant et toujours souriant. Nous présentons, à son fils, à sa compagne, à toute sa famille et amis nos plus sincères condoléances.

Nous lui rendons hommage en continuant ce qu'ensemble nous avons entrepris : Permettre à notre ville de s'ouvrir sur de nouveaux horizons.

Jean-Brice Garella, Karine Martinez, Hervé Rigaud, Marlène Biggi-Conti, Bruno Amic, Brigitte Apothéloz, Tony Baldo

ENSEMBLE CONTRE LA GAUCHE

Ainsi, le constat est clair! Cette nouvelle élection n'aura rien apporté de positif à la vie politique de Gardanne, au contraire... Suite au recours de Jean-Brice GARELLA, les communistes comptent, aujourd'hui, deux élus de plus au Conseil municipal, alors que les sièges de l'opposition ont été réduits à huit.

Le maire ne peut que se féliciter de cette action qui lui a permis de renforcer, une fois de plus, sa position au sein de la ville. Pourtant, la victoire des communistes était loin d'être gagnée..., préoccupés par la montée croissante du Front National à chaque élection locale. Mais force est de constater que l'abstention aura porté préjudice à notre candidat Bleu Marine qui est, néanmoins, parvenu à conserver son siège de conseiller municipal dans l'opposition.

Grâce à la confiance et à la fidélité de ses électeurs, Clément LEPOITTEVIN s'engage à s'investir pleinement dans sa fonction d'élu local et compte bien jouer, une nouvelle fois, son rôle de conseiller municipal de la droite nationale face à une gauche dont l'action se révèle néfaste pour notre ville.

> Groupe Front National-Gardanne Bleu Marine Clément LEPOITTEVIN - 04.91.91.80.30 - fn-gardanne@hotmail.fr



CULTURE: ÇA BOUGE!



Il y a du neuf dans la programmation des spectacles 2015-2016: plutôt que de réserver tel samedi ou tel vendredi de tel mois, il faudra désormais parler de semaines thématiques où se côtoieront artistes professionnels et artistes locaux, amateurs, assoprogrammation
culturelle
adopte
une
nouvelle
formule,
encore
plus
dynamique.

ciations, scolaires... Prenons un exemple: à la fin de la première semaine d'octobre (les 3 et 4), il s'agira de "Tomber les murs pour l'ouverture," pour une programmation résolument éclectique: danse et science autour de l'œuvre d'Ovide (Métamorphoses, compagnie Cobalt), théâtre sur l'identité marseillo-algérienne avec beaucoup de pétanque dedans (Les pieds tanqués), et fanfare créole avec la formation Zoréol. Et comme ce sera l'ouverture, ces trois spectacles seront gratuits. Autre exemple deux semaines suivantes, du 10 au 15 octobre: il faudra compter avec un cabaret burlesque et sexy, Boylesque, du one-man show (L'étonnant Mr Ducci) et un duo humour / musique classique pour Smoking Chopin. « L'idée est de créer des évènements autour de la saison culturelle: plutôt qu'avoir des spectacles tous les 15 jours sans qu'il y ait de lien entre eux, il s'agit de regrouper des spectacles sur les mêmes thématiques, et de créer l'évènement autour d'eux. Ça permet entre autres de rationaliser la communication, » explique Jérôme Sainati, responsable du service Culture. « A terme la volonté serait de fédérer autour de ces rendez-vous tout le secteur culturel et les services qui gravitent autour... » avance Jérôme. Rap (le 6 novembre), contes d'ailleurs (17 et 18 novembre), jazz and soul et même récits coquins (4 et 6 mai 2016), il y aura, pour cette première nouvelle formule, de quoi faire! Vous pouvez retrouver l'intégralité du programme dans "Panorama "(disponible dans les lieux publics) ou disponible en téléchargement sur le site ville-gardanne.fr (sur la page d'accueil > rubrique Magazine Energies > Panorama). Et rendez-vous en octobre pour l'ouverture de la saison!



VESTIGES ARCHÉOLOGIQUES DE GARDANNE

Jusqu'au 26 septembre - Exposition médiathèque Nelson-Mandela

Dominique Berthout, archéologue, a étudié le patrimoine archéologique et monumental de Gardanne. il expose aujourd'hui le résultat des fouilles archéologiques réalisées sur la commune: villa gallo-romaine, quartier Notre-Dame et recherches sur la chapelle des Pénitents et l'archéologie industrielle de Gardanne.

Du 1^{er} au 26 septembre, trois panneaux différents seront exposés chaque semaine. Ces panneaux seront ensuite visibles à la Maison de la vie associative.



CONTES À LA MÉDIATHÈQUE

Récits pour les petits médiathèque Nelson-Mandela

Pour le plaisir des petits et des grands, deux bibliothécaires lisent à deux voix des albums qu'elles ont aimés. A vos agendas, et rendez-vous un samedi par mois, ainsi que les mercredis des vacances de la Toussaint à 10h30 pour de belles rencontres entre les enfants et les livres. Samedi 26 septembre 10h30,

mercredi 21 octobre 10h30, samedi 24 octobre 10h30, mercredi 28 octobre 10h30, samedi 21 novembre 10h30, samedi 19 décembre 10h30





DEUX MOIS DE FOLIE!

En quelques semaines, ce sont des dizaines d'animations qui se sont déroulées en plein air à Gardanne comme à Biver, ou dans les salles aménagées pour l'occasion. Associations, écoles et services municipaux nous ont régalés, cette année encore.

Une soirée avec M'la danse

Les jeunes danseurs de l'association M'la danse ont tout donné pour ravir leur public à l'occasion du gala de fin d'année à La Halle. Plusieurs mois de travail, du sérieux et de l'assiduité, un stress positif le jour de la représentation, un cocktail idéal pour une réussite à coup sûr. Bravo à tous pour la magie de ce spectacle dansé autour des arts du cirque.



Musiques à Biver

Le 3 juillet, Biver a revêtu ses habits de Fête de la musique en invitant le groupe arménien Massis en première partie de soirée et le BRBB vers 21h pour un hommage de deux heures à James Brown. Sur la place, le public n'a pas hésité à entrer dans la danse pendant que d'autres dégustaient sous les platanes un menu paella proposé par le Biver sports, sandwiches, salades, ou pizzas des commerçants locaux.



Shosholoza, tout un programme!

La Halle a pris des airs d'Afrique du Sud ce 8 juin avec le concert d'*Orchestres à l'école*. Du CP au CM2, tous les élèves de l'école Château-Pitty ont préparé pendant l'année *Shosholoza*, un concert-spectacle d'une heure dont ils ont écrit l'histoire, réalisé les décors et appris la musique, adaptée des danses roumaines de Bela Bartok par les étudiants du CFMI (centre de formation des musiciens intervenants).







Opéra à l'école

Du 8 au 17 juin, quatre mini-concerts sont venus clore le projet *Opéra à l'école* qui s'est déroulé sur trois ans dans les écoles Bayet et Veline, fruit d'un partenariat entre la médiathèque, des artistes, les élèves du CP au CM2, les parents, les enseignants et le Festival d'Aix-en-Provence. Au programme cette année, des chants inspirés de *L'enfant et les sortilèges* de Maurice Ravel.

Un autre regard sur l'art

Du 8 au 19 juin, les élèves de l'école municipale d'arts plastiques ont installés certaines de leurs créations à la Maison du Peuple pour le plus grand plaisir des amateurs qui ont pu admirer peintures et sculptures produites cette année. Une exposition qui aura peut-être aussi suscité des vocations pour la rentrée...



Au pays des contes

Le spectacle de fin d'année de l'association *Ellipse danse* nous a transportés au pays des contes. Des fées, des princesses, des gentils et des méchants, nos classiques revisités en musique et chorégraphiés où chaque détail compte, de magnifiques costumes et la persévérance des danseurs, tout était réuni pour marquer les esprits.





Swing à Biver

80 musiciens de jazz, 5 concerts à Biver: quand la Confédération musicale de France 13 fait son festival, elle n'y va pas avec le dos de la cuillère. Place de l'église, ce jour-là, se sont succédé le Jazzmania Lambesc, Aubagne Jazz Band, Big Band d'Aix en Provence et la formation gardannaise Garden Swing Big-Band de Gardanne. En intermède: le tentet Blackbird Memories Jazz. Quelques heures de notes jazzy et veloutées qui ont fait leur petit effet à Biver malgré le vent.

Disneyland Gardanne

Le club de gymnastique rythmique (GGR) a présenté son spectacle annuel sur le thème de Disney. À en voir le résultat, petits et grands ont pris beaucoup de plaisir à le préparer malgré une fin d'année riche en matière de compétitions et de bons résultats. Un défi relevé pour ce club de gym qui a su tout mener de front.





La santé en spectacle

Quel plaisir d'assister cette année encore au spectacle de fin d'année dans le cadre de *École en scène*. Les élèves de l'école Paul-Cézanne à Biver ont représenté l'histoire du corps humain sous la baguette magique de la compagnie *Desiderata*. Un point d'orgue à plusieurs mois de travail et à une collaboration étroite avec les enseignants, les familles et le service Culture.



Musiques à Gardanne

« C'est qui le groupe, ce soir? - Le beau-fils de Renaud. » Si dans les cœurs, Renan Luce "beau-fils de," doit encore se faire un nom malgré ses succès, sur la scène de Musiques à Gardanne le bonhomme a montré qu'il n'avait pas grand chose à prouver. Son show à la fois calibré et enlevé a brillé par de nombreux titres visiblement tirés par le haut en live, dont les fameuses Lettre et Les voisines.





Pêche aux canards pour tous!

Du 13 au 17 août, la fête foraine a installé ses manèges sur le parking Savine. Du *Toxic* au *Palais du rire* en passant par le *Music express*, la pêche aux canards et le château gonflable, il y en avait pour tous les goûts cette année. Une cavalcade entre Gardanne et Biver, des concours de boules au St-Roch et le feu d'artifice du 16 août ont complété les festivités.

Autour du 14 juillet

La canicule n'a en rien gâché la fête nationale où dès le matin, de nombreuses familles gardannaises sont venues assister au défilé des pompiers ainsi qu'à la cérémonie, avant de revenir en soirée pour le feu d'artifice et le bal.



Emportés par la foule

La chorale des élèves de l'école Mistral de Biver avait fière allure ce 17 juin à La Halle pour le concert de fin d'année de l'école de musique. Après une série de prestations au piano, aux instruments à cordes et à vent, musiciens et chanteurs se sont rejoints sur scène pour interpréter Sous le ciel de Paris, ùA quoi ça sert l'amour? et La foule d'Édith Piaf, dont on fête cette année le centenaire.



Des chevaux et du Macadam

Le haut du Cours était en fête le 18 juillet : au-delà de la fontaine Saint-Roch très recherchée pendant la canicule, les chevaux et leurs cavalières de l'association Las Estrellitas de la Sainte-Victoire ont fait le show sur le boulodrome et sous les platanes. Et plus bas, au milieu d'une trentaine de stands qui constituaient un joli marché nocturne, c'est Macadam Bazar et son car podium qui a animé la soirée avec des reprises de Piaf, Leprest ou Renaud et des balades rock et country de leur composition.



Johnny Hallyday à Biver

A l'occasion des *Estivales* bivéroises, les artisans du marché nocturne se sont installés sur la place et ont découvert avec le public venu nombreux un sosie de Johnny Hallyday plus vrai que nature qui a offert une prestation de grande qualité.



Samedi 12 septembre 2015 de 10h à 18h à La Halle